# Porównanie tłumaczeń Jana 1:8

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Nie był ów — światłem, ale aby zaświadczył o — świetle. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie był on światło ale jedynie zaświadczyłby o świetle |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie był on światłem,* ale aby (mógł) zaświadczyć o świetle.[1)] |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nie był on światłem, ale aby zaświadczył o świetle. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie był on światło ale jedynie zaświadczyłby o świetle |

[1)] <x>500 1:20</x>